東亞日報
朝刊
本紙夕刊合十二面
編輯人 發行人 印刷人 白寬洙 張德俊 金台
發行所 京城府光化門通一三九番地 株式會社 東亞日報社
電話代表番號 光化門一九〇〇
振替京城 八一五九三番 私書函京城局七八

社說

爲替基準의 變更

—그意義와影響如何—

一

二

三

西北及西南支那에 쏘비에트地區를作成

中共의新方策

回敎軍動向이極注視

【北京二十五日發同盟】

四川奧地痛爆

廣西東部와 廣東西部空襲

國民黨 共產黨取締

永久히靑史 裝飾 儀峨部隊의偉功

海軍將星等에 卄五日御陪食

敵第九戰區 掃蕩戰續行

漢口、廣東에 興亞院連絡機關開設

✱……皇軍入城一周年을마지한廣東……✱

重慶政府 對米接近劃策

日米離間策에 狂奔

日本學術振興會 科學的民族國策研究

大東港建設計劃 本格的으로開始

邦人의食米確保

英官邊 獨外相演說批評

"國際情勢에別無影響"

伊유고兩國政府 對洪國援助確約

獨瑞 淸算協定締結

伊유通商協定成立

불가리아議會 解散

獨逸巡洋艦 米商船拿捕

駐蘇米大使 人民委員部次長訪問

民政黨旱害視察

重慶과蘭貢間 定期航空開始

日滿支食糧會議 來月中旬開催

西尾總司令官 南京附近視察

各道産業課長會議開催

來栖駐獨大使以下 外務人事發令

消息

夕刊後市況 25日

全部가 榮養이 된다
비타민B2含有비스켓트
나서떠러지면곧發育에必要한것이비타민B2임니다
그런데도不拘하고體內에서조곰도생기지안흐므로밖에서榮養을주지안으면안됨니다!
이것은비타민을먹기쉽게한理想的榮養食이요
森永 ビタミンB ビスケット 一函·五十錢
森永製菓株式會社
VB-1011

優秀한 胃腸救急薬으로써 賞讚을 博함
十安川コロダイン
全國藥店에잇슴
東京 安川晃榮堂

寫眞機及材料
中古機械及レンズ 賣買交換
現像燒付引伸引受
京城鍾路和信前
東亞寫眞材料商會
電話②二二六八番
振替京城一三五一七番

謹啓時下
四海諸彦의淸福을禱頌禱頌이오며 弊社는 呱呱의聲을發하온지 아직日淺하와 甚히微微한存在이오나 諸賢의 懇篤하옵신愛護下의 幸으로 大過없이今日에至하옵은衷心으로 感祝하는바이오며 今般業務를一層擴張하고 嶄新한製品으로써弊社所期의使命을다하고저 同業安田藥業社와提携하와相互姊妹의關係를맺고앞으로 더욱研鑽의全力을傾注하와 日常屢沐하옵고잇사옵든高恩의萬分之一이라도報答코저하오며 倍前의鞭撻과聲援을주시기삼가바라오며玆에 紙面을通하야 謹告하나이다
京城鍾路
大和醫藥合資會社

生きた血色
販賣部直通光四一五八

電車不足이란無根한말 休眠車總動員이急務

府民의소리、에監督當局의態度는冷情

交通地獄解消열쇠는京電에

석간소보=전차、뻐스운행에 대한 ... 계속하야 감독위원 ... 조사보고는 작일오후二시부터 부회의실에서 ... 위원들의 보고에 들어가서 ...

▼운전상황 ... 그들의 급료는 하루 十시간 근무에 ...

電車運轉狀況 委員會의調査 (車輛總數195輛)

時間	運轉車輛
午前七時	163輛
午前八時	185輛
午前九時	184輛
午前十時	144輛
午後零時	150輛
午後二時	167輛
午後四時	168輛
午後五時	162輛
午後六時	155輛
午後八時	149輛
午後十時	116輛
午前零時	94輛

三百敎人이放哭

說敎하려온方長老는警察에押來

注目되는다음日曜禮拜

【平壤】 ... 경찰서에서는 이정도로 ... 주목되고있다。

問題中의小作統制令 朝鮮에十一月中實施

二百二十府郡島全部에小作官補를設置

人件費만四十萬圓

기보한바 총독부 농림국에서는 ... 소작료통제령 ... 二백二十부군도 ... 사무를 처리하게된 ... 보인다。

種痘界에革命

種苗人工培養完成

助川博士의大發明

【東京電話】 ... 구미각국에서도 ...

道職員定員 全鮮的增員

총독부에서는 十월二十一일부 ...

强請詐欺演送局

종로경찰서에서는 ...

空文된價格表示制

本町署、調査結果九割이違反

違反者는斷乎處分

본정경찰서 ... 가격을 표시하지 안흔 ... 단호처분할 방침이다。

生徒訓育講演會

動亂歐洲와의電話 昨日부터開始

【東京電話】 ... 九十二원이다。

오늘의일기

개엿다흐렷다할듯합니다

朝鮮內의鐵道網을 滿鐵經營은矛盾

結核療養所、鐵道學校復活

山田鐵道局長言明

橫行作害白野狗 獵師가射殺

昇給、賞與制限緩和

引上할理由만잇으면얼마던지認可方針

俸給者層에게朗報

入試制改革과나의提言 ㊂

算術試驗廢止는遺憾

輔仁小學校長 金顯貞氏談

중등학교입학시험제도개 ... (사진은 김현정씨)

龍岡産苹果 三萬五千箱突破

【平壤】 ...

十月二十六日(木曜日) 陰九月十四日(丙申)

日出 六、五〇 日入 五、四三

月出 四、三五 月入 四、三八

滿潮 (前)七、一五 (後)七、三〇

干潮 (前)一、四〇 (後)一、一〇

(前)八、〇〇 (後)八、三〇

中等敎員庭球戰開幕

初日부터白熱戰續出

京城府立中等學校職員庭球戰 ... 開幕되엿는데 ...

【壩 材】 8−4 【大東】

【中東】 6−6 【儆新】

【普成】 7−4 【大東】

【養正】 5−6 【京商】

【養正】 6−3 【徽文】

【中東】 7−2 【儆新】

遣獨陸上代表 金君의遠征成績

지난十八日에 橫濱에 入港 ...

七月十七日 나포리(伊太利著陸)

七月十八日 로마一泊

七月十九日 伯林着

七月二十九日 三十日 於숫트갈트三段跳優勝 (二十九日 十五米 ...)

八月五日 푸랑크후르트 ...

八月六日 하노-바 三段跳優勝 (十四米七六)

八月七日 ...

八月十一日 ...

八月十九日 維也納(國際學生大會)

八月二十四日 ...

八月二十五日 ... 十五米三七

八月二十六日 ...

八月二十八日 ...

九月四日 ...

九月十八日 ...

十月三日 出帆

十月十八日 橫濱着

神宮蹴球豫選 ④ 金容植記

東京遠征隊 今日出發之部

軟式庭球

二十六日午前十時發部隊

運動界消息

今日의運動

◇中等校籠球聯盟戰 (午後三時半부터) 東星球場에서

머리의苦까지왕왕우시는頭痛도망하며리로睡眠不足으로일과工夫가조금도되지안는머리도、眩暈도、齒痛도이진듯이사라지고、徹夜가무어나、試驗이뭐나、어서덤벼라고氣分도爽快하야、多少의無理한執務에도元氣가나서憂鬱에서明朗한氣分轉換에最適한重寶藥이오!

醫學博士 森長三先生
醫學博士 小坂鍾二先生
醫學博士 芦原靜先生
推奬

空論이아니다 事實이다

어떠케 頭腦의明快를希望하야도、單一時的의鎭痛藥으로는無藥이요。頭痛疾患의時는于先頭腦에必要한、燐과가루슘가른營養을補給하고、胃를特히健全히하고、血行을十分調節하여야만、明快한頭腦로됩니다。"머리의藥"하기리는이條件에꼭合致하게苦心創製한理想的頭腦明快藥이요。

藥價 低廉 廿錠、卅錠、五十錠 一圓、二圓、三圓 五圓、十圓

本舗 大阪市西成區 ハツキリ製藥硏究所

代理店 株式會社 小林大藥房 大阪西區京町堀

頭痛 頭內朦朧 眩暈齒痛 睡眠不足 精神憂鬱

웨이러한

◇頭痛眩暈으로苦痛할가
◇頭內朦朧으로記憶이鈍한가
◇頭腦過勞로能率이나지안는가
◇睡眠不足으로明快치못할가
◇齒痛과神經衰弱에苦痛할가

頭を護れ!

이러타고生覺하면곧 "머리의藥" ハッキリ를 服用하야보시요!

H16

歐洲戰爭과極東 戰爭과의相關性

外交時報十月中旬號에서

(一)支那事變에對한影響

[illegible]

(二)日本의戒心處

[illegible]

一次大戰보다良好한 獨逸의戰時食糧

英、에코노미스트誌의觀測

[illegible]

供給可能國

[illegible]

穀物

小麥	七、五二一	一二•〇
裸麥	九、九六三	一•五
大麥	六、七六五	一六•八
燕麥	七、一七四	一•五
玉蜀黍	二、〇九一	七三•六

[illegible]

	供給高	對外依存
牛酪及脂	五七四	一四•一
植物油	五七八	七〇〇
鯨油	六三五	九五•〇
合計	一、九七二	四四•七

[illegible]

高級食料品

肉、卵、魚、果實等의高級食料品[illegible]

	供給高(千噸)	對外依存率
肉類	三、六五	二〇•二
魚類	八四四	二七•〇
野菜	三、四七三	七•九
果物	二、四一六	三六•一
砂糖	八、二一五	一七•九

[illegible]

獨逸의輸入과中立國의輸出

(1934—37年平均)

單位	大獨輸入	A 諸輸輸出	B 諸輸輸出	C 諸輸輸出	蘇聯輸出
千噸					
小麥	906	15.2	--	187.0	2.7
裸麥	332	18.3	1.4	20.0	—
大麥	173	4.1	—	45.1	9.5
燕麥	118	8.6	0.2	1.1	19.0
玉蜀黍	1,500	—	--	201.0	—
油脂	1,709	1.6	0.3	54.0	9.5
鯨油	176	139.6	--	--	—
牛酪及脂肪	80	54.9	17.5	1.8	1.5
牛脂	50	12.0	0.4	14.5	—
獸肉	200	20.9	1.3	34.7	—
魚類	230	56.7	—	--	0.1
果物	300	90.0	—	17.5	--
[illegible]	900	21.4	2.4	92.9	0.8
卵 單位百萬個	90	44.9	4.3	19.1	0.1

註中立國의輸出數字의細字는對獨輸出 ABC는本文參照

內外短信

英防空心得帖

[illegible]

殺人光線發明家談

[illegible]

모스크바訪問의獨外相과獨蘇境界確定委員會 [illegible]

應接室

[illegible]

라이온치마

ライオン齒磨

라이온치마는 吸着力이强大…

하며 殺菌、淸掃力이卓越함으로 虫齒와 齒槽膿漏를 徹底的으로 豫防할뿐만아니라 健康하고美麗한齒牙를創造합니다!

株式會社 라이온치마本舖 小林商店

★胃腸障害其他副作用絕無

感冒에

가을이라고不注意禁物

感氣며實効散으로踏[illegible]이定하시오잘듣고副作用이없는것이生命이오

感氣解熱特効藥

實効散

東京・神田明神下 本舖 師岡天然堂 振替東京一三七二番

(定價) 二十錢 三十錢 五十錢 壹圓 三圓 五圓 全國有名藥店에있음

NO.28

齒痛에 ノーシン 今治水

歩き疲れて

蜂ブドー酒

東京・近藤商事株式會社・大阪

正租價二割引上으로 新穀出廻가極旺盛
休業햇던精米所도作業開始
安東縣糧穀會社英斷

【安東縣】 누차 보도한바와같이 안동양곡회사에서는 발표된 정조(正租)공정가격보다 다소(十月은 二割五分十一月은七分)인상하고 각처에 설치한 양곡회사 교역장(交易場)까지 가져가면 교역장에서 안동시내정미소로 가져가는 운임을 양곡회사에서 지담키로되어 결국 一할이나 인상된 모양이므로 최근은 출회가 왕성하여서 안동시내와 휴업중이던 각정미소는 정미를시작하고 동시에 백미는 두에 五원六十五전을 四원五十전으로 인하하엿다고하는데 앞으로 또다소인하할여유가 잇다고 한다.

夜學을設立코 新聞雜誌購讀

【開城府外】 개풍군 해운면 온정리 조지상(趙?相)씨는 농촌부녀자(農村婦女子)에게 산수 언문을 주지구저 야학을 설립하고 매일오후八시부터 동十시까지 신문잡지(新聞雜誌)를 랑독가회하며 언문을 읽우어 이해한 생은 七十여명이달하야 매일밤 참석하야 마지 안는다고한다.

旱災救濟金 百圓을寄託 城津姜氏兄弟美擧

【咸興】 자선(慈善)이별세(別世)한뒤 그의 명복(冥福)을비는의미하에 남조선지방한해민구제금(旱災民救濟金)을기부한 갸륵한 형제(兄弟)가잇다 현재성진읍(城津邑)에서 공제의원(共濟醫院)을개업중인의사 강성희(姜成熙) 강성률(姜成律) 형제양씨는 지난二十二일백원의 구제금을 남조선한해민에게 보내어 일반사회의 예고한재구제의연금 百원을 조선사회 로되엇다.

石炭飢饉이深刻
開城府民過冬準備가漠然타
輸送不圓滑이主因

【開城】 금번화차부족으로 개성에서는 석탄 기근이 일어나 석탄회사 하도판매소에서 석탄수요는 상당한바 현재 부내에는 저장된석탄이 별로없어 동기부업상 큰난문제에 봉착하게 되엇다.

이에대하야 석탄업자의 말을들으면 정거장으로 석탄기근을 이르키고잇는바 앞으로 수요기는닥처오고 수송은 원활이 되지아니하야 전기와같은 기근상태이라 한다. 장지방은 북선지방에서 만은 석탄이 들어와 예전부터 그 석탄을 사용하여온바 이번 화차부족으로 운반이 극히 곤란하여 그로말미암아 각종사업 경영상 일반시민의 큰 곤란을 당하게 되엇다. (이하 [illegible])

戶別訪問을嚴禁
晉州警察署에서嚴示

【晉州】 내월二十일로 결정된 진주부회의원선거일을앞두고 진주경찰서에서는 명랑하고 엄숙한 선거를기하고저 지난二十一일오후一시부터 동서내연무장(演武場)에서 각관계자八十여명을 모아놓고 좌기사항을 장시간에 설유하엿는데 선거의원이 신중하도록 제일첫째로 호별방문(戶別訪問)은 절대금지하고 순전히 문서전(文書戰)만으로써 신성히 치를것이라 한다.

사, 선거사항을 엄시하엿다
가, 締取締準行
나, 惠選防止方法行合
다, 取締規則
라, 選擧에對한罰則關係

第五列車不停車로 一般住民不便太多

【車輦館】 오는十一월一일부터 실시되는 열차시간개정에 유욱·여전히 가두가 정차하지 않는 모양이라하며 지난 십륙일에도 어린아동 [illegible]

狂犬이橫行

【立石】 근일에 시에는 녀래에는 광견(狂犬)이 가두를 횡행하야 가축에는 피해가 적지안타는바 인간에는 아직 피해가 없는 바라마지안는다고한다.

겨울準備에바쁜漂母 安東

百町步以上大地主에 放穀慫慂에大成功
今後開城의食糧難完全解決

【開城】 개성부의 식량난은 그간 일부대지주의 수지미가 방출되어 원활하여짐으로써 금후 식량난이 완화되엇다. 절대없도록 노력하고잇는바 당국에서는 이에 그치지아니하고 금후에는 미곡수출의 원천부의 대책에 의하면 전기 대수주는 월을 기하야 지난 十五일부 터 오는 十五일의 一일간에 부내에 거주하는 一白정보(町步)이상의 대지주 八十명을 부로 초청하야 그 녀수수량은 자기의 식량이외 방매할것을 부내영세시의 활동으로 하야 대환영중에 잇다한다.

旱害災民百七十戶 甲山農山里에移植
鮮滿拓殖斡旋으로

【咸興】 선만척식회사(鮮滿拓殖會社)에서는 작년부터 갑산군 보천면(甲山郡普天面)구역에 사업지(事業地)를 설정하고 개척농민(開拓農民)을 입식(入植)시키고잇는데 이번다시 남조선한해지방으로부터 농가를 이수시키기로 되엇다. 남조선지방농가를 입식시킬곳은 갑산군 보천면 농산리 보전리(農山里·保田里)로 六十호인바 이수되는 농가는 각도별(各道別)로보면 다음과같다. 忠北一〇、全北一五、全南三〇、慶北一八、慶南四〇、江原三五 이상 百七十호는 이미 이주준비를 완료하고 대기중인데 이달금순(下旬)경부터 十一월상순까지 이수하리라고한다.

營業時間短縮後 妓生景氣一層好轉

【咸興】 함남도경찰부에서는도내각지 음식점(飮食店)의 영업시간을 오후十一시까지로 정하야소비절약, 저축장려운동의취지(趣旨)에 순응하고잇는데 이러한 영업시간단축을 행하고 잇음에도불구하고 기생화대(妓生花代)만은 평상이상가하고잇다.

竹川市道路改修
住民이黃海道當局에連署陳情

【竹川】 벽성군죽천시(碧城郡竹川市)는 해서(海西)의 중지하는 약진시장으로서 교통이 사통팔달하여 매일통과되는 정기승합차회사수를 본다면 왕북자(黃海車)「뻐스」가 一일六회 왕복이고 해룡차(海龍車)「뻐스」가 十회 그리고 기타 화물자동차까지 一일십여회왕복하는 아조교통은잡한 시장으로 통과하는 곳이라 이에 무려교통사고 빈빈한 시역(市日)이면 교통에 방해되는점도 수없이보게된다. 이번에 이유철(?)이 『카부』를 작선으로 직통(直通)로 개수계획하는 동시에 면사무소(面事務所) 앞에서 장연(長淵)으로 약三十정가량도로를 개수한다면 죽원산간(竹院山間) 교차(交叉)중앙의 십자로(十字路)에가서 주면하게된다 교통에 편리된다는 물론이고 서가지방전상으로와 큰대책이라하야 시민일동(市民一同)은 연서나인으로 이에대한 사정을 지난 十二일 시민대표 최승근(崔承根)、리룡남(李龍南)、석건환(石建煥)、최용만(崔用萬)씨 등이 해도토목과(黃海道土木課)에 진정(陳情)하엿든 당국에서도 말하기를 오는 소화十五년도 예산에 편입시켜가지고 시구개정인가로 써 그실현을보게하리라고하엿다한다.

사업회사(鮮滿拓殖會社)에게 타하엿는데 장연에서 (黃川都印利中面)에 도경계(刀律)로 성진지방 로도(?)의 공원이만흔 청년의사업의 지방의 칭송이 자자한바잇다.

함북벽성에서조차한 매여야원 출품(出品)의 함대 시간단축에 高五十二百四十一 시간이 高七十八百二十一시간으로 하야도 로경수중인데 시국의장기화에의하야 소비절약이 절규되는 이때 주목되는바엇다는것이다.

酒價再次引上으로 飲食業者悲鳴

【立石】 금년은 전선(全鮮)을 통하야 주가(酒價)가 인상(引上)되여 오는바 입석지방(立石地方)만은 대반이 음식점과 소매상이어서 다대한 타격을 받아오든바 근일에 다시금 주가가 인상되어 한말(一斗)에 七원三십전이 七원七십전에 수자할 올리고잇어 일반주 조업자는 비명에 싸여잇다 한다.

三陟市民大運動會 歷史的大盛況

【三陟】 삼척청년회 주최로 삼척시민대운동회는 지난二十一일 오전九시부터 삼척공립보통학교 운동장에서 성대히 거행되엇는데 ([illegible])

異域에서보낸溫情 旱災義捐金寄託
吉林申氏五十餘圓을捐出

【新京】 어느새는 통화현(通化縣)회계장 신위(申?)군이 수十五원을 남조선 한재민에게 보내어 달라고 예탁하엿는데 산간편지와 함께 보내어왔다.

마음은故鄕에!

바람도 날카롭게 불어오는 만주땅에서 멀리 고향을 생각하는 동포의 정성 [illegible]

金浦庭球大會盛況

【金浦】 매일、조선、본보 三지국후원하에 지난二十一일 김포보통학교 정구대회를 성황리에 마치엿다고 한다.

軍事講演盛況

【金浦】 지난二十二일 조선군 보도부장 김포공회당에서 강연회를 개최하여 오후一시부터 군사강연이 [illegible]

防共防諜映畫會盛況

【淮陽】 경남도경찰서에서는 방공방첩의 영화와 어예대한 강연을 통하야 성황리에 폐회하엿다고한다.

暴利奸商輩摘發
고무靴一足에廿錢식더받어
晉州署에서嚴重團束

【晉州】 진주부내에는 무엇보다도 고무신 [illegible] 부족에도 불구하고 [illegible]

咸興癩病患者 小鹿島로輸送

【咸興】 천형병자인 나병환자(癩病患者)가 함남지방에 배회중인것을 우려한 함남도위생과 당국에서는 각지당국에 의뢰하야 나병환자의 수용과 방역사무를 하는 함남 소록도(小鹿島)갱생원에 이송하기로 하고 수용소(小鹿島更生園)에 이송하기로 되엇는바 함남 각지로부터 이송할 환자六十명을 관계관리의 인솔하에 이송하엿다고한다.

小校補科 金陵興院에新設

【金陵】 소학교 졸업하고 중등학교에 입학지 못하는 아동이 해마다 증가하여 학부형들의 고민이 불소한바 이에 대한 대책으로 ([illegible])

中部朝鮮蹴球大會
▽參加申請 卄七日 正午로마감
▽入場式은 二十八日 午後一時
主催側準備도萬全

【仁川】 본보인천지국 주최 인천(仁川)스포츠 연맹후원하에 개최되는 제一회 중부조선축구대회도 앞으로 四일을 앞두고 있는데 참가신청은 오는 二十七일정오까지 수취하기로 되엇다. 입장식(入場式)은 二十八일오후一시 부민관(府民館)에서 거행될 터이라 한다.

海蔘과貝藻를增殖코 漁場荒廢防止企圖
咸南當局에서具體方針樹立

【咸興】 함남당국에서는 함남의 수산물(特産水産物)의 증산계획으로 해삼(海蔘)·패류(貝類)·해조(海藻)의 증식을 도모하기로 하엿다. 함남북부(北部)·중부·남부(南部)가방면에 관계당국에서 조사한 결과 ([illegible])

現金、百餘圓든 手提金庫盜難

【晉州】 진주 수조장 관내에서 지난二十一일 밤에 도난을 당한바 [illegible]

安州의氣溫急降으로 菜蔬가거이凍結

【安州】 금년에는 지난十九일 비가 온후 기온이 급강하야 무와 배추가 전부 얼어서 큰 손해를 보게되엇다 한다.

貨物車大不足으로 八十餘車가滯積
晉州貿易業界悲鳴

【晉州】 부제승진을 반년하야 지난 화물수송에 다수 화차의 부족으로 晉州驛에는 八十여차가 체적되어 [illegible]

治山治水記念碑 利川郡廳서除幕

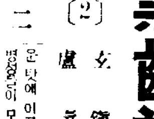
【利川】 이천군의 치산치수기념비를 지난 [illegible] 제막식을 거행하엿다.

初冬咸興에 傳染病이猖獗

【咸興】 날씨가 가을로부터 겨울로 드러선 이때에 함흥부내에는 전염병이 만연하고잇어 부민의 공포가 크다.

黑齒常之
歷史小說

(2) 玄鎭健 作 盧壽鉉 畵

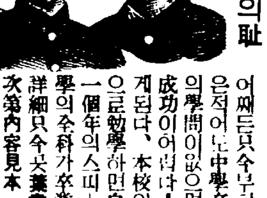


죽음보다슬프다 一

고향을 떠나 백강을 건너서 이러나한 명성있던 장수가 사로잡혀 [illegible]

獨學 青少年諸君 分로가로 自宅講習 一個年으로… 中學을卒業할수잇다!!
日本一の 中學講義錄
獨學青少年大喜!
無學은男子의耻

어쨋든지 只今부터의世上은적어도中學卒業程度의學問이없으면안되다 成功이어려운것이다. 本校의講義錄으로勉學하면自宅獨習一個年의스피-드로中學의全科가卒業된다. 詳細는只今곳葉書로申込하시면 次第內容見本一冊無代進呈함.



見本一冊進呈
東京市牛込區台町十五 大日本通信中學校

鐵道員大不足 各地大募集
鐵道員이되는早道
見本一冊進呈
日本第一 ◎나도되고싶다鐵道員 어데보다도알기쉽다 어데보다도會費가싸다 어지보다도卒業이빠르다

滿鐵及全國各公私의鐵道員大募集小學卒業生試驗合格하면直時鐵道員에採用되어、將來는車掌·機關手·助役·驛長까지出世된다.

採用試驗每年數回開始 準備는只今곳

★葉書로申込하시요 東京市牛込區台町十五 日本鐵道教育會

男 女 毛深い方へ 脫毛劑ラベル
効力第一

男女共히顏面全部수염이나胸毛·腕毛·其他身體中의잔털이곳에바르면愉快히脫毛되어버린다.

男子의耻

說明書進呈

東京市牛込區富久町百十五 進文館藥品部

ClibPDF - www.fastio.com